

THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

Pallottine Fathers

Year B
January 10, 2021
The Baptism of the Lord
Holy Family

Año B
10 de Enero de 2021
Bautismo del Señor
Sagrada Familia



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, *Pastor*
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS*

Saturday - *Sabado*

9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo, inglés/ język angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo, español</i>

Sunday - *Domingo*

8:00 am	Spanish	<i>español</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Polskie</i>

Weekdays - *Dias de semana*

7:00 am	English	<i>Inglés/ język angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:30 pm -5:00pm Saturdays,
Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:30 pm - 5:00 pm los sábados
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00am in Creole French

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary,
Regina Caelli, Jesús es La Roca, Santo Nino De Cebú

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Pam Pisacano – 1-917-865-0142**

MASS INTENTIONS:

January 10, 2021 – January 17, 2021

SATURDAY January 9

9:00 +Carmela Rizzo by Josephine LaTorre
4:00 Anthony Robert Uckar (living) by Michael & Lisa Reali
5:30 +Anna Rivera by Jackie Rivera

SUNDAY January 10

The Baptism of the Lord – Holy Family

8:00 +Rosa Molina by daughter Maria
9:15 +Dyanne Steinbergin, Fillo Jimenez, Elizabeth & David Quianez by Deborah & family
10:30 Blessing for Werner Zhanay by Himself
*12:00 Victoria García Hernández para su salud
1:00 Peace of mind by Carole Alexandre
2:30 Dziękczynna za Intronizację Chrystusa na Króla Polski

MONDAY January 11

7:00 Pro Populo
9:00 Julia Elisabeth Corsello(Living) by Michael & Lisa Reali

TUESDAY January 12

7:00 Susan Provost(Living) by Michael & Lisa Reali
9:00 +Joseph Rizzo by Josephine LaTorre

WEDNESDAY January 13

7:00 All Souls in Purgatory
9:00 +Rosa María Rodríguez by Praeidum Reina del Universo

THURSDAY January 14

7:00 Vincent E McDonnell - Living
9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel by Marie Lourdes Smith

FRIDAY January 15

7:00 All Souls in Purgatory
9:00 Thanksgiving to Maria Santissima de Monte Verge by Marie Lourdes Smith

SATURDAY January 16

9:00 +Joseph Mario Reali by Michael & Lisa Reali
4:00 Thanksgiving to OLMC for Marie Hosame, Flonge, Mael Piankki Othelot
5:30 For God, Jesus and The Blessed Mother by Jackie Rivera

SUNDAY January 17

2nd Sunday in Ordinary Time – Second Sunday after Epiphany

8:00 Bendiciones para la Familia Saldaño de Lara Saldaño
9:15 +Mr. & Mrs. Gerard Jonathan Michel by Joselyne M. Tshishimbi
10:30 Ramírez and Orona Family
*12:00 Victoria García Hernández para su salud
1:00 Peace of mind by Carole Alexandre
2:30 O Błogosławieństwo Boże dla Aleksandra Wojciechowskiego z okazji urodzin

Collections: Sunday January 3, 2021

Collections received.

RESTORATION PROJECT: Donations received as of January 3, 2021 are **\$89,094.00** Thank you!

Weekdays, the Church will close at 10am for cleaning after the 9am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30am until 10:00am then at 3:00pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).

Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10am para la limpieza después de la misa de las 9am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at 4:00pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

***NOTA: LA MISA DE LAS 11:45 AM HA SIDO CAMBIADA PARA LAS 12 DEL MEDIO DÍA**

***NOTE THE 11:45 AM MASS HAS BEEN CHANGED TO 12 NOON**

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Legión de María Præsidium Reina Del Universo - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

Los martes, *El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.*

Double Your Prayer!

“Bis orat qui bene cantat” – “One who sings well prays twice”.

Our parish choir in Our Lady of Mount Carmel invites volunteers to sing in Latin, English, Spanish, French, Polish and more. Tel. (646)415-8818.

¡Duplica tu oración!

“Bis orat qui bene cantat” – “El que canta bien reza dos veces” .

Nuestro coro parroquial en Nuestra Señora del Monte Carmelo invita a voluntarios a cantar en latín, inglés, español, francés, polaco y más. Tel. (646) 415-8818.

JANUARY 2021/ENERO DE 2021

Sunday, January 10, 2021 St. Felix di Centimile Group will be present
1:00 pm Mass Please come and pray with us.

Friday, January 22 7pm Solemn Mass (Extraordinary Form)
Feast of St. Vincent Pallotti, founder of the Pallottine Fathers who have administered here since 1882.
Followed by procession and veneration of the retic of St. Vincent Pallotti

Mass in honor of Our Lady of Altagracia will be celebrated on Saturday, January 23, 2021 at 9:30am at the church With the participation of Rev. Father Lindor Louichar Music: Genevieve Vincent

La messe en l'honneur de Notre Dame D'Altagrace Será celebrée Samedi 23 janvier 2021 à 9h30 à l'église Avec la participation du Rev. Pere Lindor Louichar Musique: Genevieve Vincent

Saturday, January 23rd - 5:30pm Mass
Feast of Our Lady of Alta Garcia
Patron saint of the Dominican Republic

Sábado 23 de enero – 5:30 pm Misa
Fiesta de Nuestra Señora de Alta Gracia
Patrona de República Dominicana

Mondays through Saturday, 3pm to 4pm for the Holy Rosary
Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday

De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes

ON HOLD for now, due to Covid-19 situation:
2020-2021 Registration for Religious Instructions for children

EN ESPERA por ahora, debido a la situación de Covid-19: 2020-2021 Registro de instrucciones religiosas para niños

You can request Mass Intentions for 2021 at the Rectory during office hours.

Puede solicitar intenciones de misa para 2021 en la rectoría durante el horario de oficina.

COLLECTION ENVELOPES FOR 2021

– Everyone will be assigned new numbers in 2021.
They can be picked up at the Rectory during office hours

SOBRES DE COLECCIÓN PARA 2021

- A todos se les asignarán nuevos números en 2021.
Se pueden recoger en la Rectoría en horario de oficina.

Pastor's Message

January 10, 2021

The Baptism of the Lord Holy Family

The Gospel of the Baptism of the Lord describes three important facts for us. The first is that John the Baptist presents Christ as the One who is more important than him and who will baptize with the Holy Spirit. The second fact is the revelation of God in the Trinity and the unforgettable words: "You are my beloved Son, in You I am well pleased". The third fact illustrates the appearance of a dove above Jesus, which is a symbol of the Holy Spirit. So we have three Persons: the voice of the Father from heaven, the power of the Holy Spirit, and Christ being baptized. It is worth asking the question at this point: why did Christ want to be baptized? After all, sinners came to John the Baptist, whom he, through baptism of water, cleansed from sins. Why, then, was Christ baptized when He was free from all sin? Is it really free? After all, Jesus consciously and freely took the sins of all people who have ever lived and will live on earth. And that means the Savior has become the greatest sinner. Only not because of his faults, but because he took upon himself our - even the gravest - sins. He has become our Redeemer, Savior. It has been some time since our parents brought us to church so that we could receive the first of the sacraments, thus embarking on a wonderful life adventure of friendship with God. In the mystery of baptism, the God of Triune love made us his children and also gave us the instruction to be children forever. Thanks to receiving this sacrament, the baptized person also received an invitation, the fulfillment of which gives him the optimal opportunity to fulfill God's will in life, to gain the eternal reward, and above all to fulfill his life calling by becoming himself.

Mensaje del pastor

10 de Enero de 2021

Bautismo del Señor Sagrada Familia

El Evangelio del Bautismo del Señor describe tres hechos importantes para nosotros. La primera es que Juan el Bautista presenta a Cristo como Aquel que es más importante que él y que bautizará con el Espíritu Santo. El segundo hecho es la revelación de Dios en la Trinidad y las inolvidables palabras: "Tú eres mi Hijo amado, en ti me complace". El tercer hecho ilustra la aparición de una paloma sobre Jesús, que es un símbolo del Espíritu Santo. Entonces tenemos tres Personas: la voz del Padre del cielo, el poder del Espíritu Santo y Cristo siendo bautizado. Vale la pena hacerse la pregunta en este punto: ¿por qué Cristo quería ser bautizado? Después de todo, los pecadores acudían a Juan el Bautista, a quien él, mediante el bautismo de agua, limpiaba de los pecados. ¿Por qué, entonces, fue bautizado Cristo cuando estaba libre de todo pecado? ¿Es realmente gratis? Después de todo, Jesús tomó consciente y libremente los pecados de todas las personas que alguna vez vivieron y vivirán en la tierra. Y eso significa que el Salvador se ha convertido en el mayor pecador. Solo que no por sus faltas, sino porque tomó sobre sí nuestros pecados, incluso los más graves. Se ha convertido en nuestro Redentor, Salvador. Ha pasado algún tiempo desde que nuestros padres nos trajeron a la iglesia para que pudiéramos recibir el primero de los sacramentos, embarcándonos así en una maravillosa aventura de vida de amistad con Dios. En el misterio del bautismo, el Dios de amor trino nos hizo sus hijos y también nos dio la instrucción de ser niños para siempre. Gracias a la recepción de este sacramento, el bautizado también recibió una invitación, cuyo cumplimiento le brinda la oportunidad óptima de cumplir la voluntad de Dios en la vida, de obtener la recompensa eterna y, sobre todo, de cumplir su vocación de vida convirtiéndose en él mismo.